



**Position horns at front of vehicle near grill, away from hot engine parts. Choose a place well protected from rain and mud splashes, and in particular, water jets when using car wash.**

**IMPORTANT:** Original horn circuit may be positive activated (type A) or ground activated type (type B). Determine if your circuit is type A or type B by connecting a test lamp to ground and the other lead to first one and then to the other original horn wires. If one of the wires carries current (i.e. the lamp lights up) you have type B, if not you have type A.

**La position pour les avertisseurs est la partie avant du logement du moteur. Eviter les parties chaudes du moteur. Protéger les avertisseurs contre les jets d'eau de boue et de lavage.**

**IMPORTANT:** Le circuit de l'avertisseur d'origine peut être branché au + (type A) ou relié à la masse (type B). Déterminer si votre circuit est de type A ou B en connectant une borne d'une lampe test à la masse et l'autre borne à l'un et à l'autre des fils de l'avertisseur d'origine. Si le courant passe (la lampe s'allume) vous avez le type B, sinon vous avez le type A.

**Colocar las bocinas en la parte delantera del vehículo, cerca de la rejilla y lejos de las partes calientes del motor. Escoger un punto protegido del agua, barro, salpicadura y especialmente de chorros de agua cuando se usen lavados a presión.**

**IMPORTANTE:** El circuito eléctrico original puede pertenecer al tipo con activación sobre positivo (esquema A) o al tipo con activación de tierra (esquema B). Establecer si su circuito pertenece al tipo A o al B, conectando una lámpara-test entre tierra y luego uno y, a seguir, el otro de los hilos conectados a la bocina original. Si la lámpara se enciende, siendo en contacto con uno de los hilos, tienen el tipo B, por contrario, es de tipo A.

### ISTRUZIONI

- Montare l'avvisatore nella parte anteriore del vano motore evitandone le parti più calde. Proteggere l'avvisatore da spruzzi d'acqua, fango e getti di lavaggio. Il tubo di plastica deve essere il più corto possibile.

### ATTENZIONE ALLA POLARITÀ!

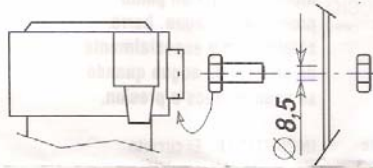
- Collegare il morsetto positivo del compressore al positivo dell'impianto elettrico quello negativo al negativo.

### INSTRUCTIONS

- Position air horn at front of vehicle near grill, away from hot engine parts. Choose a place well protected from rain and mud splashes, and in particular, water jets when using car-wash. Air hose should be as short as possible to ensure efficient working of the horns.

### PAY ATTENTION TO THE POLARITY!

- Connect the positive terminal of the compressor to the positive of the electric system and the negative terminal to the negative.



### INSTRUCTIONS

- Monter l'avertisseur dans la partie avant du compartiment moteur en évitant les sources de chaleur. Protéger l'avertisseur contre les projections d'eau, de boue et de lavage. Les tuyaux reliant le compresseur aux trompes doivent être les plus courts possible.

### ATTENTION A LA POLARITE !

- Connectez la borne positive du compresseur au positif de l'équipement électrique, et la borne négative au négatif.

### ANLEITUNG

- Die Hoerner sollten im vorderen Teil des Motorraums unter Vermeidung von sehr warmen Motorteilen montiert werden. Sie muessen gegen Wasserspritzer, Schlamm und Wasserstrahl (bei Autowäsche) geschuetzt sein. Der Luftschlauch muss so kurz wie maeglich sein um einen sofortigen und guten Klang zu erhalten.

### DIE POLARITAET IST ZU BEACHTEN!

- Positiv mit Positiv - Negativ mit Negativ an den Kompressor anschliessen.

### INSTRUCCIONES

- Colocar la bocinas en la parte delantera del vehiculo, cerca de la rejilla y lejos de las partes calientes del motor. Proteger la bocinas del agua, del barro y de las salpicadura especialmente de los chorros de agua en los lavados a presion. El tubo de plastico para el aire debe ser lo mas corto posible.

### ATENCION A LA POLARIDAD!

- Conectar el terminal positivo del compresor al positivo del sistema electrico y el negativo con el negativo.

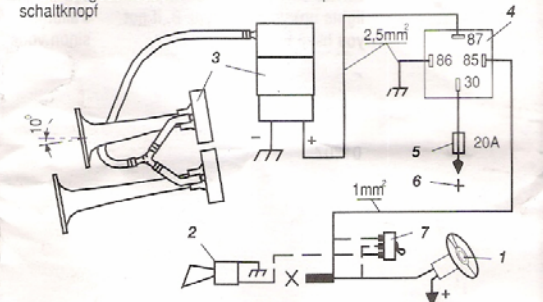
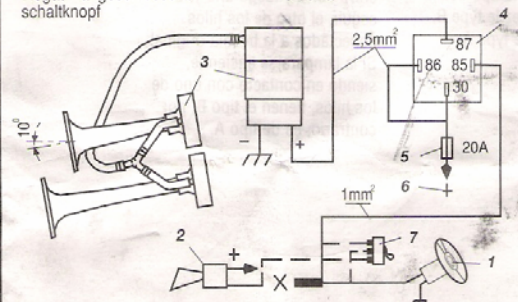
## COLLEGAMENTI ELETTRICI - ELECTRICAL HOOK UP - CONNEXION ELECTRIQUE ELEKTRISCHER ANSCHLUSS - CONEXION ELECTRICA

- Pulsante di comando a massa
- Grounded horn button
- Negativ-angeschlossener schaltknopf

- Bouton de commande au negatif
- Boton sobre el volante conectado a tierra

- Pulsante di comando positivo
- Horn button connected to positive
- Positiv-angeschlossener schaltknopf

- Bouton de commande au positif
- Boton sobre el volante conectado al positivo



- 1 Pulsante di comando  
Horn button  
Schaltknopf  
Bouton de commande  
Pulsador de mando

- 2 Avvisatore originale  
Original horn  
Originalhupe  
Avertisseur d'origine  
Avisador original

- 3 Avvisatore elettropneumatico  
Air horn  
Elektropneumatische hupe  
Avertisseur electropneumatique  
Avisador electropneumatico

- 4 Relé  
Relay  
Relais  
Relé

- 5 Fusibile 20A  
20A fuse  
20A sicherung  
Fusible de 20A

- 6 Al + della batteria  
Connect to + of battery  
Zum + pol der batterie  
Au pole + de la batterie  
Al + de la batería

- 7 Commutatore per impiego di avvisatore 2) o 3)  
3 pole, 2 way on-on switch, horns 2) or 3)  
Wechselschalter zur hupe 2) oder 3)  
Commutateur pour avertisseurs 2) ou 3)  
Conmutador para escoger el avisador 2) o el 3)